

поэмы — вдохновлял многих художников прошлого и настоящего. На выставке представлен также „Плач Ярославны“ — офорт В. Матэ, сделанный по рисунку В. Шварца. Здесь же акварели художницы М. А. Рыбниковой (1940—1941 гг.) на темы „Слова“, стилизованные под древнерусские миниатюры.

В следующем разделе выставки „Образы и переводы «Слова» в русской литературе XIX в.“, — портреты известных писателей и поэтов прошлого века А. Н. Радищева, К. Ф. Рылеева, А. С. Грибоедова, А. Н. Островского, Н. М. Языкова, А. К. Толстого, которые использовали в своих произведениях образы „Слова“; портреты переводчиков И. И. Козлова, В. А. Жуковского, А. Н. Майкова, Л. А. Мея. Под портретами помещены отрывки из произведений, в которых использованы образы „Слова“ и отрывки поэтических переводов. Здесь же портрет Тараса Шевченко (литография П. Бореля), сделавшего перевод отрывков „Слова“ на украинский язык. Под портретом дан отрывок перевода. Специальный монтаж посвящен работе Пушкина над „Словом“. Под портретом Пушкина (гравюра Т. Райта) отрывки из письма А. И. Тургенева, писавшего брату о желании Пушкина „сделать критическое издание“ поэмы и отрывок из воспоминаний С. Шевырева, писавшего, что „«Слово о полку Игореве» Пушкин помнил от начала до конца наизусть и готовил ему объяснение. Оно было любимым предметом его последних разговоров“.¹ Здесь же помещены снимки с автографа статьи Пушкина о „Слове“ и перевода В. Жуковского с поправками рукою Пушкина. В витрине подлинные книги Пушкина, которые он собрал для работы над „Словом“; на некоторых следы работы поэта — пометы, подчеркивания.

В особой витрине собраны автографы Пушкина, автограф А. Вельмана — перевод „Слова“ и письмо к Пушкину, автограф перевода А. Майкова, В. Капниста, письмо В. Стасова о его работе над либретто оперы „Князь Игорь“ и самый проект либретто.

Известно, какое воплощение получило „Слово“ в музыке и театре. Замечательный русский композитор А. П. Бородин написал на сюжет „Слова“ оперу „Князь Игорь“. На специальном стенде портрет А. П. Бородина (гравюра В. Матэ). Эскизы декораций и костюмов (П. Андреева, И. Малютина, И. Рериха) к дореволюционным постановкам оперы, в том числе эскизы М. Бочарова к первой постановке оперы, осуществленной в 1890 г. в Мариинском театре в Петербурге. Экспонируются фотографии артистов — исполнителей партий оперы: Славиной, Шаляпина, Собинова и других. Следующий раздел выставки „Слово о полку Игореве и советская культура“. В больших витринах исследования о „Слове“ советских ученых — акад. А. С. Орлова, члена-корр. АН СССР В. П. Адриановой-Перетц, Н. Гудзия, В. Ржиги, Д. Анайлова, Д. Лихачева, И. Еремина и других.

Глубокий интерес в советскую эпоху вызвало „Слово“ у писа-

¹ Москвитянин, 1843, ч. 3, стр. 237.